



Peregrinación Divina Misericordia

Stockbridge Massachusetts

Próximamente más Informaciones

FIRST STEP PEDIATRICS

• Board Certified Doctors

PARA EL CUIDADO MEDICO DE NIÑOS Y ADOLESCENTES

- Tratamiento del Asma y Otras Enfermedades.
- Vacunas y Examen Fisico Para Escuelas y Campamentos.



Maria Molina, MD

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS SEGUROS

Affinity • Health First • HIP • Amerigroup • United Health Plan • Fidelis
Neighborhood • Empire (BC/BS) • 32bj • GHI • Health Net(PHS) • Wellcare
Magna Care • Oxford • Cigna • Medicaid • Metroplus • Health Plus y Mas.



Elizabeth Garcia, PNP

3421 BROADWAY • NEW YORK, NY 10031 (ESQUINA 139TH STREET).
Tel: 212-283-6100 • Fax: 212-283-6111
 EMAIL: FIRSTSTPEPDS@YAHOO.COM

LO AYUDAREMOS CON MUCHO GUSTO.

For further information on church activities or any other event, please visit our website www.theannunciation.net
 Para más información acerca de las actividades de la parroquia o cualquier otro evento, favor accesa a www.theannunciation.net
 Tel.:212-234-1919



Roman Catholic

Annunciation Church

22 Abril, 2018

**Renacer en
el Bautismo**

English Literature
Pags 5&6



88 Convent Av. NY New York. 10027

Equipo Pastoral

Rev. Emilio Sotomayor, Sch.P.
Pastor
Rev. José M. Clavero, Sch.P.
Rev. Felix Ganuza, Sch.P.
Rel. Edu. Mrs. Dora García
Mrs. Frances Guareño

Horario de Misas:

Lunes-Sábado

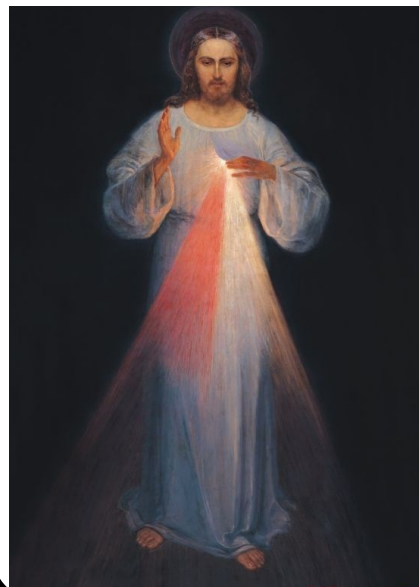
9:00 AM (Español)
7:30 PM (Español)

Domingo

9:00 AM (Español)
12:00 PM (Español)

RECTORIA

Horas de Oficina
Lunes-Viernes
10:00 am to 6:00pm.
Sábados 10:00am-4:00pm
Holy Days & Holidays Oficina
Cerrada-Consulte Boletín
(212) 234-1919
Fax (212) 281-7205
88 Convent Av. NY New York. 10023
Email:
office@theannunciation.net



“Yo soy el buen pastor: conozco a mis
ovejas y ellas me conocen a mí”



Escolapios

La **Orden de los escolapios**, llamados también **calasancios** en algunos países iberoamericanos, fue fundada por san José de Calasanz en el siglo XVII, para dar respuesta a la necesidad educativa de los niños pobres de Roma, desde donde se extendió por toda Italia y Europa Central. No deteniendo su espíritu de expansión, hoy día llega también a África y Las Américas.

Iglesia de la Anunciación

Servicios

Confesiones:

Sábado a cualquier hora
Rectoría 4:00 PM

Adoración Santísimo

Jueves todo el día

Bautismos

Cada 3er. Sábado del Mes

Charlas pre-bautismales

2do. y 3er. viernes de cada mes.

Rosario por las Vocaciones

Todos los martes
6:30 pm
en la Iglesia

Unete!!!



FIJA TU
MIRADA
EN JESÚS.
ÉL NUNCA
FALLA

EN CASO DE ABUSO SEXUAL A UN MENOR

Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso sexual de un menor por un sacerdote, diácono, religioso/a o laico sirviendo a la arquidiócesis de Nueva York, se le pide que por favor contacte a la Hermana Eileen Clifford, O.P al 212-371-1000 extensión 2949 o al diácono George Coppola al 917-861-1762. Ambos también pueden ser contactados via correo electrónico: victimassistance@archny.org. Para más información pueden visitar la página de la Arquidiócesis: www.archny.org. De acuerdo con las normas de la arquidiócesis respecto al abuso sexual de menores, esta información se prove para asegurar que nuestros niños permanezcan seguros.

+++++

IN CASE OF SEXUAL ABUSE TO A MINOR

Anyone who need to report an alleged incident of sexual abuse of a minor by a priest, deacon, religious or lay person serving in the Archdiocese of New York is asked to contact Sr. Eileen Clifford, O.P. at 212-231-1000 X 2949 or deacon George J Coppola at 917-861-1762. Both may also be reached via e-mail at victimassistance@archny.org. Information can also be found on the archdiocesan website www.archny.org. In keeping with the Archdiocesan policy regarding sexual abuse of minors, this information is provided to ensure that our children remain safe and secure.

Clases de Ciudadanía EN LA ANUNCIACION

Sábados: 12:30 pm
Salón: Papa Francisco
Iglesia de la Anunciación

Mas Información:
Rectoría: 212-234-1919

Coordina:
Pastoral Social Parroquia

Baptism the Beginning of a Process

God calls each one by his own name and loves each one in a personal way. That is why our "rebirth" in Baptism implies a personal response.

Baptism is the beginning of a process, awakening "a spiritual dynamic" that runs through life: Pope Francis affirmed it on the morning of Wednesday, April 18, in the catechesis he gave at the General Audience.

The Holy Father again asked the faithful to remember the date of his baptism: "because it is a rebirth and it is as if it were the second birthday," he said. And he also asked to teach the children well to get the sign of the cross. "Returning to the source of the Christian life - he explained - leads us to better understand the gift received on the day of our Baptism and to renew the commitment to correspond in the condition in which we find ourselves".

No name is unknown, without rights or duties, while God calls each of us by name and loves us in a personal way, and that is why in the rite of reception the name of who will be baptized is asked: "The gestures and the words of the baptismal liturgy help us to understand the gift that is received in this sacrament and to renew the commitment to respond better to this grace," he said in the catechesis he taught in Spanish. And he continued: "In the rite of reception of baptism, the name of the one who is going to be baptized is requested. The name indicates the identity of a person. God calls us by our name, he loves us personally. Baptism awakens in us the vocation to live as Christians, which implies a personal response on our part. But it does not end there: over the years, God continues to call us by our name, so that each day we look more like his Son Jesus. "

To become Christians, said the Pope, "is a gift that comes from above". "Faith can not be bought" but you can ask and receive as in gift. The formation of the catechumens and the preparation of the parents, tend to awaken that faith: "Then, the adult catechumens manifest their desire to be received in the Church, while the children are presented by their parents and godparents, who ask for they the gift of baptism. The celebrant and the parents then make the sign of the cross on the child's forehead, expressing that he is about to belong to Christ, who has redeemed us with the cross. All our life, words, thoughts and actions, are under the sign of the cross, that is, of the love of Christ to the extreme. Every time we make the sign of the cross, like waking up, before meals, before a danger or before going to sleep, we express our belonging to Christ. "

He added, too. "Do our children know how to make the sign of the cross well?" "Teach the children to become well the sign of the cross. As children, if they learn as children, they will do well later, when they grow up. "

Finally he invited the Virgin Mary to "help us to renew the grace of baptism that we have received, to live more and more united to Christ as

members of the Church." While the young, the elderly, the newlyweds, the sick, invited them to see "in the risen Jesus alive and present among us, the true Master of life". "May their intercession obtain for them serenity and peace and their teaching may be their impulse in the daily journey towards holiness".

www.news.va



OFFSET PRINTING
DIGITAL PRINTING
T-SHIRT PRINT
BANNERS
SIGNS

Barcelona
PRINTING
New York - USA

Richard F. Velez
PHONE: 347.282.3693
barcelonaprinting@gmail.com

Jovenes!

Te invitamos a formar parte de nuestro Grupo de Jóvenes Calasanz todos los Viernes de 7:00 pm a 9:00 pm

The Calasanz Youth Group invites you all youth ages 12 and up to join us Fridays from 7:00 pm to 9:00 pm



135th St. & Broadway
3320 Broadway
(212) 234 8100

WE ACCEPT FOOD STAMPS, WIC CHECKS, SENIOR CITIZEN DISCOUNT TUESDAYS. COME SEE OUR DELI & BAKERY DEPT.

Come pay your phone, cable, ConEdison & many more bills at our Customer Service Desk.
FREE DELIVERY

Renacer en el Bautismo



Dios llama a cada uno por su propio nombre y ama a cada uno en modo personal. Por ello nuestro "renacer" en el Bautismo implica una respuesta personal.

El bautismo es el comienzo de un proceso, despierta "una dinámica espiritual" que recorre la vida: lo afirmó el Papa Francisco al tiempo que volvió a pedir a los fieles recordar la fecha de su bautismo: "porque es un renacimiento y es como si fuera el segundo cumpleaños", dijo. Y también pidió enseñar bien a los niños a hacerse la señal de la cruz. "Regresar a la fuente de la vida cristiana - explicó - nos lleva a comprender mejor el don recibido en el día de nuestro Bautismo y a renovar el compromiso del corresponderle en la condición en que nos encontramos".

Sin nombre se es desconocidos, sin derechos ni deberes, mientras que Dios nos llama a cada uno por nom-

bre y nos ama en modo personal, y es por ello que en el rito de acogida se pide el nombre de quien será bautizado: "Los gestos y las palabras de la liturgia bautismal nos ayudan a comprender el don que se recibe en este sacramento y a renovar el compromiso de corresponder mejor a esta gracia", dijo en la catequesis que impartió en español. Y siguió: "En el rito de acogida del bautismo, se pide el nombre del que va a ser bautizado. El nombre indica la identidad de una persona. Dios nos llama por nuestro nombre, nos ama personalmente. El bautismo despierta en nosotros la vocación a vivir como cristianos, lo que implica una respuesta personal por nuestra parte. Pero no termina ahí: a lo largo de los años, Dios sigue llamándonos por nuestro nombre, para que cada día nos parezcamos más a su Hijo Jesús".

Volverse cristianos, afirmó seguidamente el Papa, "es un don que viene de lo alto". "La fe no se puede comprar" pero se puede pedir y recibir como en don. La formación de los catecúmenos y la preparación de los padres, tienden a despertar esa fe: "A continuación, los catecúmenos adultos manifiestan su deseo de ser recibidos en la Iglesia, mientras que los niños son presentados por sus padres y padrinos, que piden para ellos el don del bautismo. El celebrante y los padres hacen después el signo de la cruz sobre la frente del niño, expresando así que está a punto de pertenecer a Cristo, que nos ha redimido con la cruz. Toda nuestra vida, palabras, pensamientos y acciones, están bajo el signo de la cruz, es decir, del amor de Cristo hasta el extremo. Cada vez que hacemos la señal de la cruz, como al despertarnos, antes de las comidas, ante un peligro o antes de dormir, expresamos nuestra pertenencia a Cristo".

Añadió además "¿Nuestros hijos saben cómo hacer bien la señal de la cruz?" "Enseñen a los niños a hacerse bien la señal de la cruz. De niños, si lo aprenden de niños, lo harán bien más tarde, cuando crezcan".

Finalmente invitó a pedir a la Virgen María que "nos ayude a renovar la gracia del bautismo que hemos recibido, para vivir cada día más unidos a Cristo como miembros de la Iglesia". Mientras que a los jóvenes, los ancianos, los recién casados, los enfermos, les invitó a ver "en Jesús Resucitado vivo y presente entre nosotros, el verdadero Maestro de vida". "Que su intercesión les obtenga serenidad y paz y su enseñanza les sea de impulso en el camino cotidiano hacia la santidad".

Fuente: www.news.va



Children Adoration/Adoración para Niños

Every last Saturday of the Month
Cada último sábado del mes
4:00 pm -5:00 pm



All children are welcome
Todos los niños son bienvenidos



La Voz del Pastor

¡La Paz del Señor Resucitado esté con ustedes!

¿Conoces la paz y la seguridad del Buen Pastor que vela por los suyos? El Antiguo Testamento a menudo habla de Dios como pastor de su pueblo, Israel. El Señor es mi pastor, nada me falta (Salmo 23). Escucha, oh Pastor de Israel, tú que guías a José como un rebaño. (Salmo 80) Somos su pueblo, y ovejas de su rebaño (Salmo 100). El Mesías también es representado como el pastor del pueblo de Dios: alimentará a su rebaño como un pastor, recogerá los corderos en sus brazos (Isaías 40). Jesús dice que él es el Buen Pastor que arriesga su vida para buscar y salvar a las ovejas perdidas. Él es el Pastor y Guardián de nuestras almas.

Jesús hizo tres promesas a sus seguidores. Él les prometió vida eterna. Si lo aceptan y lo siguen, tendrán la vida de Dios en ellos. Jesús también les prometió una vida que no conoce fin. La muerte no será el final sino el comienzo; conocerán la gloria de la vida indestructible. Jesús prometió una vida segura. Jesús dijo que nada los arrebataría de sus manos, ni siquiera el dolor y la muerte, ya que él es la vida eterna. Nuestras vidas están seguras en sus manos.

Las palabras de Jesús molestaron a muchos de los líderes judíos. ¿Cómo podría hablar con la misma autoridad que Dios habló y afirmar que es igual a Dios? Él tenía que ser loco o divino. Desafortunadamente, algunos pensaron que estaba loco. Nos enfrentamos con la misma elección. O Jesús es quien dice ser, el Hijo de Dios y Salvador del mundo, ¡o el más grande delirante del mundo! No podemos ser indiferentes a su reclamo. Para aquellos que lo aceptan como Señor y Salvador, él ofrece la paz y la seguridad de una vida y alegría sin fin con Dios.

¿Conoces la paz y la seguridad de una vida completamente entregada a Cristo?

¿Escuchas atentamente la voz del Buen Pastor y obedeces su palabra?

Los invito a todos a orar conmigo: "Señor Jesús, tú eres el Buen Pastor que vela por nuestras vidas. Que siempre esté yo atento a tu voz y me someta por completo a tu sabia regla para mi vida. Llévame cerca de ti para que siempre encuentre paz y alegría en tu presencia."

Rev. Emilio Sotomayor, Sch.P., Pastor



Queridos hermanos/as

Queridos hermanos, reunidos en la casa de Dios, nos disponemos a celebrar esta santa misa, en el IV Domingo de Pascua.

Hoy es el domingo del Buen Pastor, día de las vocaciones sacerdotales, por lo que encomendamos a Dios a todos nuestros sacerdotes, para que sean esos pastores con olor a oveja, que estén cerca de su rebaño y les dé fuerza para desempeñar bien su ministerio. Con esos sentimientos, comencemos nuestra celebración. De pie, cantamos....

Lecturas

23-04-18 29-04-18

Lunes 23	Hechos 11,1-18	Juan 10,1-10
Martes 24	Hechos 11,19-26	Juan 10,22-30
Miércoles 25	1 Pedro 5,5b-14	Marcos 16,15-20
Jueves 26	1 Corintios 2,1-10	Mateo 5,13-16
Viernes 27	Hechos 13,26-33	Juan 14,1-6
Sábado 28	Hechos 13,44-52	Juan 14,7-14
Domingo 29	Hechos 9,26-31 1 Juan 3,18-24	Juan 15,1-8



Annunciation Church

A Word from the Pastor

The Peace of the Risen Lord be with you!

Do you know the peace and security of the Good Shepherd who watches over his own? The Old Testament often speaks of God as shepherd of his people, Israel. The Lord is my shepherd, I shall not want (Psalm 23). Give ear, O Shepherd of Israel, you who lead Joseph like a flock! (Psalm 80) We are his people, and the sheep of his pasture (Psalm 100). The Messiah is also pictured as the shepherd of God's people: He will feed his flock like a shepherd, he will gather the lambs in his arms (Isaiah 40). Jesus says he is the Good Shepherd who will risk his life to seek out and save the stray sheep. He is the Shepherd and Guardian of our souls.

Jesus made three promises to his followers. He promised them everlasting life. If they accept him and follow him, they will have the life of God in them. Jesus also promised them a life that would know no end. Death would not be the end but the beginning; they would know the glory of indestructible life. Jesus promised a life that was secure. Jesus said that nothing would snatch them out of his hand, not even sorrow and death, since he is everlasting life itself. Our lives are safe in his hands.

The words which Jesus spoke upset many of the Jewish leaders. How could he speak with the same authority which God spoke and claim to be equal with God? He must either be insane or divine. Unfortunately some thought he was mad. We are faced with the same choice. Either Jesus is who he claims to be - the Son of God and Savior of the world - or the world's greatest deluder! We cannot be indifferent to his claim. For those who accept him as Lord and Savior he offers the peace and security of unending life and joy with God.

Do you know the peace and security of a life fully submitted to Christ?

Do you listen attentively to the voice of the Good Shepherd and obey his word?

I invite you all to pray with me: "Lord Jesus, you are the Good Shepherd who keeps watch over our lives. May I be ever attentive to your voice and submit fully to your wise rule for my life. Draw me near to you that I may always find peace and joy in your presence."

Rev. Emilio Sotomayor, Sch.P., Pastor

Being member of the church, help us to build bridges of hope and to expand the Gospel on every creature.

For further information, please call at 212-234-1919 or pass by the rectory during office hours

Become a Member

English Mass

Monday-Saturday 7:30 am
Sunday 8:00am & 10:30 am

Other Services

Confessions Saturday at anytime
At the Rectory 4:00pm

Adoration

Thursdays all day

Baptisms

Every 3rd. Saturday at 2:pm

Pre-baptismal Meetings

Every 2nd. & 3rd. Friday at 7:30 pm

Readings

04-22-18 04-29-18

Monday 23	Acts 11,1-18	John 10,1-10
Tuesday 24	Acts 11,19-26	John 10,22-30
Wednesday 25	1 Peter 5,5b-14	Mark 16,15-20
Thursday 26	1 Corinthians 2,1-10	Matthew 5,13-16
Friday 27	Acts 13,26-33	John 14,1-6
Saturday 28	Acts 13,44-52	John 14,7-14
Sunday 29	Acts 9,26-31 1 John 3,18-24	John 15,1-8

50th
ANNIVERSARY

GOLDEN WEDDING JUBILEE MASS

Couples celebration their 50th. Anniversary anytime during 2018 are invited to attend the golden wedding Jubilee mass with Cardinal Dolan at Saint Patrick's Cathedral on Sunday, June 3 at 2:15 PM. Pre-registration is required. Please contact your parish to register. The closing date to register for the Mass is Monday, May 14, 2018

MISA DEL JUBILEO DE LAS BODAS DE ORO

Las parejas que celebran su 50 Aniversario de bodas en cualquier momento durante el 2018 estan invitadas a asistir a la Misa del Jubileo de las Bodas de Oro con el Cardenal Dolan en la Catedral de San Patricio el domingo, 3 de Junio a las 2:15 pm. Necesita Pre-registrarse. Por favor contacte su parroquia. La fecha limite para registrarse para la misa es el lunes 14 de Mayo de 2018.